



PRICE AGREEMENT NO. 13830

AMENDMENT NO. 2

ALBUQUERQUE PUBLIC SCHOOLS – PROCUREMENT DIVISION

PO BOX 25704
ALBUQUERQUE, NM 87125
PHONE (505) 881-8415
FAX (505) 830-1161

V
E
N
D
O
R

Jaymie L Roybal
601 Menaul Blvd. NE, Unit 3906
Albuquerque, NM 87107

SHIP TO

Special Education Dept.
6400 Uptown Blvd NE, Suite 200 W
Albuquerque, NM 87110

ATTENTION
OF

Valerie Smith
Jeff Renegar

DATE	VENDOR NO.
3/2/2016	38009

ACM

The Procurement Code, Sections 13-1-28 through 13-1-199 NMSA 1978, imposes civil and criminal penalties for its violation. In addition, the New Mexico Criminal statutes impose felony penalties for illegal bribes, gratuities and kickbacks.

PLEASE SHOW CONTRACT NUMBER ON ALL INVOICES, SHIPPING PAPERS, PACKAGES, CORRESPONDENCE, ETC. INVOICE IN DUPLICATE.

ITEMS, TERMS & CONDITIONS

PRICE AGREEMENT

February 20, 2016 - February 19, 2017

With Option to extend for one (1) additional year

AMENDMENT 2

Signed Language Services for Special Education

Per terms and conditions of Bid No. 14-035SC-AM

See attached for qualifications and pricing

Reason for Amendment: Renewal of price agreement for one (1) additional year

All original terms and conditions remain unchanged

CONTACT: Jaymie L. Roybal

PHONE: (505) 930-1784 / **FAX:** N/A

EMAIL: jaymie_roybal@gmail.com

NOTE: THIS IS NOT AN ORDER BUT NOTIFICATION THAT THE BOARD OF EDUCATION HAS ENTERED INTO AN AGREEMENT TO RECEIVE THE ABOVE SERVICES AND/OR PRODUCTS AS REQUESTED.

Renette Apodaca

PROCUREMENT DIVISION AUTHORIZED SIGNATURE

Steven L. Carpenter
Senior Buyer

SIGNED LANGUAGE SERVICES FOR SPECIAL EDUCATION
14-035SC-AM

Tom R. Roybal

Signed Language Services
Check list of required items

Jaymie Roybal

- Copy of State of New Mexico License to practice Signed Language Interpreting.
- Copy of Certification, check which certification type is included.

PA 13830

- Pre-Certified
- NIC "Certified", RID CT or CI
- EIPA 4.0 and above
- RID CT/CI (both) or NIC "Advanced"
- RID NIC "Master"

Highest level of documented certification will be the determining factor for price per hour. The rate that an interpreter receives is based upon their level of certification, this certification can change if they obtain an higher level of certification and they can obtain this at any time. Rate may increase based on documented level of certification obtained.

If the contractor has submitted and can demonstrate that paper work for licensing or certification has been submitted to the proper issuing agency. The contractor will have 30 days to submit to APS the issued License or certification.

- Professional Liability Insurance (please provide proof of insurance)
- Automotive Liability Insurance (please provide proof of insurance)
- Experience Narrative.
- Signed Interpretation of the written narrative in an electronic format, DVD, thumb drive or other form of electronic media
- Resume
- Resident/Veteran Certificates (see pages 7-8)
- Completed Conflict of Interest and Debarment Form (page 14)
- Terms and Conditions (Signature Page) page 15-16
- Completed W-9 form page 17

V# 38009

If offeror is a firm, please submit the required information for all personnel who may participate in providing service.

ALBUQUERQUE PUBLIC SCHOOLS
Professional Services Agreement
Attachment 1

Signed Language Interpreter Compensation:

Non-certified: \$20 per hour plus NMGR

EIPA 4.0 and above: \$25 per hour plus NMGR

RID CT or CI or NIC "Certified": \$30 per hour plus NMGR

RID CT/CI (both) or NIC "Advanced": \$35 per hour plus NMGR

RID NIC "Master": \$40 per hour plus NMGR

Contractor: _____

Title: _____ Date: _____

APS Representative: _____

Title: _____ Date: _____